

追加文例・単語集（5）

チャイルドの住んでいるところについて尋ねます。

- コンケンはどこなところですか？

ขอนแก่น เป็น ที่ แบบไหน (ครับ/ค่ะ)

(155) (5) (45) (156) (3)

- コンケンのことをいろいろ教えてください。

อยากให้ สอน สิ่ง ต่างๆ เกี่ยวกับ ขอนแก่น ด้วย (ครับ/ค่ะ)

(110) (157) (158) (159) (29) (155) (94) (3)

タイ語表記	分類	日本語表記	英語表記
อีสาน	地方	イサーン／イーサーン	Isan/Esan/E-San
(155) ขอนแก่น	県	コンケン／コンケン	Khon Kaen
อุดรธานี	〃	ウドンタニ／ウドンターニー／ウドン	Udon Thani
ศรีสะเกษ	〃	スリサケット／シーサケット	Srisaket/Sisaket
มหาสารคาม	〃	マハサラカム／マハーサーラーカム	Maha Sarakham
เชียงใหม่	〃	チェンマイ	Chiang Mai
เชียงราย	〃	チェンライ	Chiang Rai
ภูเวียง	郡	プーウィエン／プーウィアン	Phu Wieng/Phu Wiang
บรบือ	〃	ボラブー／ボーラブー	Borabu/Borabue
พยัคฆภูมิพิสัย	〃	パヤック／パヤッカプームピサイ	Phayak / Phayakkapum Pisai
หนองบัวลำภู	〃	ノンブアランプー	Non Bua Lam Phu

(156) แบบไหน どんな。

(158) สิ่ง こと。

(157) สอน 教える。

(159) ต่างๆ いろいろな。

イサーンはタイ東北地方のこと。チェンマイ、チェンライはタイ北部地方、他の4県はイサーンにあります。タイの地名は英語表記が必ずしも定まっていません。日本語ではさらに揺れ幅が大きくなりますが、上の表で先頭にあるものが、プラン・ジャパンの採用している書き方です。

チャイルドの住む地名を英語やタイ語でインターネットの検索にかけると、多くの美しい風景写真が見られます。場合によっては、チャイルドの通う学校のホームページが見つかるかもしれません。そういった情報も手紙を書くときに参考になります。